

# Primera Jornada Interdisciplinaria sobre Ejercicio de la Profesión

Todo intercambio siempre es fructífero. Como fue anunciado oportunamente en la revista, el sábado 11 de noviembre se llevó a cabo la "Primera Jornada Interdisciplinaria sobre Ejercicio de la Profesión" en la Universidad del Museo Social Argentino. El encuentro fue organizado por la Comisión de Ejercicio de la Profesión y contó con la presencia de varios colegas, ávidos de nuevas ideas.

Tras la apertura, miembros de la Comisión de Ejercicio de la Profesión y cada una de sus subcomisiones expusieron un resumen de lo actuado durante los últimos cuatro años, puntualizando los objetivos futuros.

Luego disertaron los invitados especiales. En primer lugar expuso la Licenciada Nora Fusillo, del Consejo Profesional de Ciencias Económicas de la Ciudad de

Buenos Aires, quien se refirió a las nuevas estrategias comunicacionales que todo profesional necesita desarrollar para enfrentar la incertidumbre que deparan los cambios, sobre todo en la relación profesional/cliente.

A continuación, hizo su presentación el Escribano Néstor Condoleo, del Colegio Público de Escribanos de la Ciudad de Buenos Aires, quien en forma entusiasta y amena compartió impresiones y experiencias de su Colegio en la ardua labor de difusión y jerarquización de una profesión independiente como la nuestra.

Y finalmente, la Traductora Pública y Dra. Alicia Ormanoglou de Blum, en representación del Colegio Público de Abogados de la Capital Federal, disertó sobre los alcances de la labor profesional.

Luego de un breve receso, los colegas se

reunieron en talleres coordinados por miembros de la Comisión de Ejercicio de la Profesión para discutir, entre otros temas, sobre la importancia y el reconocimiento de la labor profesional, los honorarios profesionales y las nuevas tendencias y enfoques en las incumbencias profesionales.

Cada uno de los talleres arribó a conclusiones que fueron compartidas en plenario. Entre ellas se destaca la necesidad de profundizar la difusión de la labor del profesional traductor, intensificar el contacto con otras profesiones para compartir experiencias y concientizar a los matriculados de la necesidad de jerarquizar la labor profesional, mediante acciones concretas.

Y lo más importante: quedó plasmada la absoluta necesidad de seguir estimulando el intercambio con colegas de otras profesiones.



## Turismo

Les recordamos que se encuentran a disposición de los matriculados los servicios turísticos que brinda el Instituto de la Obra

Social del Ejército, con hoteles en la provincia de Córdoba y en la ciudad de Mar del Plata. Nuestros matriculados y sus acompañantes pueden hacer uso de dichos servicios, previa reserva, con la sola presentación de la credencial de Traductor Público.

### Tarifa "Residencia Serrana I.O.S.E. La Falda"

	por día	paquete 7 días
Pabellón central	\$ 49.-	\$ 309.-
Pabellón sierras	\$ 38.-	\$ 239.-
Pabellón parque	\$ 33.-	\$ 208.-
Menores de 3 a 8 años	\$ 10.-	\$ 70.-

▪ Régimen de media pensión: desayuno americano, cena y alojamiento.

### Tarifas 2º quincena de febrero

	por día	paquete 7 días
Pabellón central	\$ 39.-	\$ 246.-
Pabellón sierras	\$ 32.-	\$ 202.-
Pabellón parque	\$ 27.-	\$ 170.-
Menores de 3 a 8 años	\$ 10.-	\$ 70.-

▪ Nota: habitación single 50% de recargo

### Tarifa "Residencia Serrana I.O.S.E. Cosquín"

	por día	paquete 7 días
Pensión completa	\$ 33.-	\$ 208.-

Media pensión	\$ 29.-	\$ 183.-
Menores de 3 a 8 años	\$ 10.-	\$ 70.-

### Tarifa "Residencia I.O.S.E. Villa General Belgrano"

	por día	paquete 7 días
Pensión completa	\$ 37.-	\$ 233.-
Menores de 3 a 8 años	\$ 10.-	\$ 70.-

### Tarifa "Hotel Metropol Mar del Plata"

	por día	paquete 7 días
Hab. y desayuno Atlántico de 1º al 4º piso	\$ 26.-	\$ 164.-
Hab. y desayuno Atlántico de 5º y 6º piso (con t.v y frigobar)	\$ 30.-	\$ 189.-
Menores de 3 a 8 años	\$ 10.-	\$ 70.-

### Tarifa "Hotel Condor Mar del Plata"

	por día	paquete 7 días
Hab. c/t.v. y desay. Atlántico	\$ 23.-	\$ 145.-
Menores de 3 a 8 años	\$ 10.-	\$ 70.-

Para ampliar esta información, rogamos comunicarse con el Departamento de Relaciones Institucionales. La solicitud de reservas en todos los casos deberá efectuarse a los teléfonos:

Tel.: 03548-425427 Cel. 03548-15561827  
reservas: Lic. Graciela L. Rodríguez

**El Consejo Directivo informa a los matriculados que el CTPCBA ha rescindido el convenio con la empresa de turismo Lagos del Sol.**